

00195

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



Pflanzenfasern weiss

Fibres végétales blanc

Plant fibres white

Materialbeschreibung

Description du matériel

Material description

Bei der Zuckerextraktion aus Zuckerrohr fällt eine grosse Menge von Fasern an, eine wertvolle Biomasse, die zusammen mit weiteren Pflanzenfasern, wie Beispielsweise aus Bambus, unter Zugabe von Wasser und Hilfsstoffen zu einem feinen Brei gemahlen, verarbeitet und in Form gepresst wird.








L'extraction du sucre de la canne à sucre produit une grande quantité de fibres, une biomasse précieuse qui, avec d'autres fibres végétales comme le bambou, est broyée en une pâte fine avec addition d'eau et d'additifs, transformée et pressée.

The sugar extraction from sugar cane produces a large amount of fibers, a valuable biomass, which together with other plant fibers such as bamboo, is ground to a fine pulp with the addition of water and additives, processed and pressed into shape.

Produktbeschreibung














Description du produit

Material description

Bild Image Picture	Bezeichnung 1 Désignation 1 Description 1	Bezeichnung 2 Désignation 2 Description 2	Art.-Nr. N° d'art. Art. No
	Bowle Zuckerrohr rund, 500ml Bol canne à sucre ronde, 500ml Bowle sugar cane round, 500ml	Ø15,5x5,5cm, naturesse Ø15,5x5,5cm, naturesse Ø15,5x5,5cm, naturesse	N394
	Karo 26x13x1.5cm Karo 26x13x1.5cm Karo 26x13x1.5cm	Naturesse Naturesse Naturesse	N130
	Karo 16x16x1.5cm Karo 16x16x1.5cm Karo 16x16x1.5cm	Naturesse Naturesse Naturesse	N127
	Karo 20x20x1.5cm Karo 20x20x1.5cm Karo 20x20x1.5cm	Naturesse Naturesse Naturesse	N128
	Karo 26x26x1.8cm Karo 26x26x1.8cm Karo 26x26x1.8cm	Naturesse Naturesse Naturesse	N129
	Karo Bowle 450ml Karo bol 450ml Karo bowl 450ml	Naturesse 160x160x45mm 160x160x45mm 160x160x45mm	N202
	Karo Bowle 850ml Karo bol 850ml Karo bowl 850ml	Naturesse 200x200x55mm 200x200x55mm 200x200x55mm	N323














00195

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

Bild Image Picture	Bezeichnung 1 Désignation 1 Description 1	Bezeichnung 2 Désignation 2 Description 2	Art.-Nr. N° d'art. Art. No
	Schale 420/250 ml, 2-tlg Bol 560/260ml 2comp Bowl 560/260ml 2part	naturesse 229x153x57mm naturesse 229x153x57mm naturesse 229x153x57mm	N397/ 30686
	Schale 850ml rechteckig Bol rectangulaire 850ml Bowl rectangular 850ml	naturesse 229x153x50mm naturesse 229x153x50mm naturesse 229x153x50mm	N395
	Schale 1000ml rechteckig Bol rectangulaire 1000ml Bowl rectangular 1000ml	naturesse 229x153x57mm naturesse 229x153x57mm naturesse 229x153x57mm	N396/ 30683
	Deckel rechteckig 229x153mm Couvercle rectang. 229x153mm Lid rectangular 229x153mm	naturesse zu N395, N396, N397 naturesse pour N395,N396,N397 naturesse to N395, N396, N397	N398/ 30705
	Food Box extra gross 2-teilig Food Box extra large 2-parties Natural Food Box - Extra Large	Naturesse 235x195x75mm Naturesse 235x195x75mm 2-Compartment 235x195x75mm	3467/ 29892
	Triangle 2-teilig Triangle 2-comp. Triangle 2-comp.	261x125x13mm, Naturesse 261x125x13mm, Naturesse 261x125x13mm, Naturesse	N131
	TRIGON Cocktail-Teller TRIGON assiette cocktail TRIGON cocktail plate	268x257mm, naturesse 268x257mm, naturesse 268x257mm, naturesse	N462
	Wave 8x8x0.9cm Wave 80x80x9mm Wave 80x80x9mm	Naturesse Naturesse Naturesse	N132
	Wave 15x15x0.9cm Wave 150x150x9mm Wave 150x150x9mm	Naturesse Naturesse Naturesse	N133
	Wave 20.5x20.5x0.9cm Wave 205x205x9mm Wave 205x205x9mm	Naturesse Naturesse Naturesse	N134
	TRIGON Bowle 600ml TRIGON bol 600ml TRIGON bowl 600ml	211x204x66mm, naturesse 211x204x66mm, naturesse 211x204x66mm, naturesse	N461
	DEDRA Teller DEDRA assiette DEDRA plate	224x224mm, naturesse 224x224mm, naturesse 224x224mm, naturesse	N463
	DEDRA/3 Teller DEDRA/3 assiette DEDRA/3 plate	110x260mm, naturesse 110x260mm, naturesse 110x260mm, naturesse	N464

00195














PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

Bild Image Picture	Bezeichnung 1 Désignation 1 Description 1	Bezeichnung 2 Désignation 2 Description 2	Art.-Nr. N° d'art. Art. No
	KOMODO 90x90mm KOMODO 90x90mm KOMODO bio plates AK90	90x90mm	N465
	KOMODO 180x180mm KOMODO 180x180mm KOMODO bio plates AK180	180x180mm	N468
	KOMODO 180x90mm KOMODO 180x90mm KOMODO bio plates AK918	180x90mm	N466
	KOMODO 270x90mm KOMODO 270x90mm KOMODO bio plates AK270	270x90mm	N467
	Menübox Zuckerrohr weiss Box à menu canne à sucre blanc Meal Box sugar cane white	mit Klappdeckel 182x136x65mm av. couv. à charnière 182x136x65mm with hinged lid 182x136x65mm	22843/ 29874
	Bowle mit Rand 200ml, Naturesse Bol avec bordure 200 ml Bowle 8oz, Naturesse	- Naturesse -	3435
	Teller 15cm, Naturesse Assiette ronde 15cm Plate 6", Naturesse	- naturesse -	3438/ 30725
	Food Box gross Food Box grand Naturesse Natural Food Box - Large	Naturesse 235x140x67mm 235x140x67mm 235x140x67mm	3448
	Schale 240 ml quadratisch Barquette 240 ml carré Natural Container - 8oz Square	Naturesse 130x130x42mm Naturesse 130x130x42mm 130x130x42mm	3452
	Schale 350 ml quadratisch Barquette 350 ml carré Natural Container-12oz Square	Naturesse 130x130x59mm Naturesse 130x130x59mm 130x130x59mm	3453
	Deckel Naturesse 130x130x16mm Couv. Naturesse 130x130x16mm Natural Lid - 8/12oz Square	zu Schale 3452/3453 pour barquette 3452/3453 130x130x16mm	3455
	Schale 500ml rechteckig Barquette 500ml rectangulaire Natural Container - 500ml	Naturesse 205x130x45mm Naturesse 205x130x45mm Rectangular 205x130x45mm	3456
	Schale 650ml, rechteckig Barquette 650ml rectangulaire Natural Container - 650ml	205x130x56mm, naturesse Naturesse 205x130x56mm Rectangular 205x130x56mm	3457

00195















PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

Bild Image Picture	Bezeichnung 1 Désignation 1 Description 1	Bezeichnung 2 Désignation 2 Description 2	Art.-Nr. N° d'art. Art. No
	Deckel Naturese 205x130x16mm Couv. Naturese 243x168x16mm Natural Lid - 500/650ml	zu Schale 3456/3457 pour barquette 3456/3457 Rectangular 205x130x16mm	3462
	Food Box extra gross Food Box extra large Naturese Natural Food Box - Extra Large	Naturese 235x195x75mm 235x195x75mm 235x195x75mm	3463/ 31608
	Food Box extra gross 3-teilig Food Box extra large 3-parties Natural Food Box - Extra Large	Naturese 235x195x75mm Naturese 235x195x75mm 3-Compartment 235x195x75mm	3468/ 31613
	Burger Box klein Burger Box petit Naturese Natural Burger Box - Small	Naturese 120x120x68mm 120x120x68mm 120x120x68mm	3470
	Burger Box gross Burger Box grand Naturese Natural Burger Box - Large	Naturese 135x135x78mm 135x135x78mm 135x135x78mm	3474/ 31620
	Food Box mittel Food Box medium Naturese Natural Food Box - medium	Naturese 185x140x74mm 185x140x74mm 185x140x74mm	3479
	Tray Naturese 136x136x22mm Tray Naturese fruit/vegetable tray 60	136x136x22mm white, 136x136x22mm, naturese	3501
	Tray Naturese 180x136x22mm Tray Naturese fruit/vegetable tray 70	180x136x22mm white, 180x136x22mm	3502
	Tray Naturese 225x136x22mm Tray Naturese fruit/vegetable tray 73	225x136x22mm white, 225x136x22 mm	3505
	Tray Naturese 180x90x17mm Tray Naturese fruit/vegetable tray 9	180x90x17mm white, 180x90x17mm	3506
	Teller rund 18cm Naturese Assiette ronde 18cm 7" Round Plate	neutral naturese with embossing, no printing	5015
	Teller rund 23cm Naturese Assiette ronde 23cm 9" Round Plate	neutral naturese with embossing, no printing	5016
	Teller Zuckerrohr rund, Ø26 Assiette ronde 26cm 10" Round Plate	naturese naturese with embossing, no printing	5017

00195














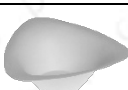

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

Bild Image Picture	Bezeichnung 1 Désignation 1 Description 1	Bezeichnung 2 Désignation 2 Description 2	Art.-Nr. N° d'art. Art. No
	Bowle rund mit Rand Bol rond 300ml Soup bowl 300ml	300ml Naturese neutral Naturese, neutre with embossing, no printing	5018
	Pommes-Frites Schale Barquette à frites French fries Tray	18x11x4,3 cm, Naturese 18x11x4,3cm, Naturese with embossing, no printing	5019/ 30678
	Teller oval 30cm naturese Assiette ovale 30 cm Naturese 12" Oval Plate 2 Partition	2-teilig neutral 2-compartiments neutre with embossing, no printing	5104/ 30715
	Teller rund 26 cm naturese Assiette ronde 26 cm naturese 10" Round Plate 3 Partition	3-teilig neutral 3-compartiment neutre with embossing, no printing	5112
	Wurstplättli Zuckerrohr Barquette à saucisse Naturese Tray 20x15.2x1.6cm	20x15.2x1.6cm, naturese 20x15.2x1.6cm with embossing, no printing	5140/ 30720
	Teller Zuckerrohr oval, 26cm Assiette ovale 26cm 10" Oval Plate	naturese Naturese with embossing, no printing	5203
	Bowle Zuckerrohr, mit Bol canne à sucre, avec bord, 400ml Bowl sugarcane, with rim, 400ml	Rand, 400ml, Ø18x4cm naturese naturese	5254
	Schale 2-teilig 240x154x40 Barquette 2-comp. 240x154x40 Lunch Box 2-comp. 240x154x40	Naturese mit Deckel a. couvercle Naturese with lid, no PE film	5364
	Schale Zuckerrohr 120x80x45mm Barquette canne à sucre Tray sugarcane 120x80x45mm	naturese 120x80x45mm naturese	10056
	Dipschälchen Zuckerrohr rund Bol à dip en canne à sucre Bowl 60ml, 2oz	60ml, 2oz 60 ml/2oz	10135
	Suppenbecher Zuckerrohr 425ml Gobelet à soup canne à sucre Bowl 425ml	425 ml Packing: 10x50 pcs per carton	10136
	Deckel zu Suppenbecher 425ml Couvercle pour gobelet à soup lid to bowl 425ml	Zuckerrohr 425ml Packing: 10x50 pcs per carton	10137
-	Teller Zuckerrohr 18cm Assiette ronde 18 cm plate 18cm	- naturese Packing: 10x50 pcs per carton	10154

00195



PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

Bild Image Picture	Bezeichnung 1 Désignation 1 Description 1	Bezeichnung 2 Désignation 2 Description 2	Art.-Nr. N° d'art. Art. No
	Becher Zuckerrohr 260ml Gobelet 260ml, diam. 80mm cup 260ml	Durchmesser 80mm canne à sucre Packing: 10x50 pcs per carton	10157
	Pizzateller Zuckerrohr 32.5 cm Assiette pizza, canne à sucre Pizza plate sugar cane 32.5cm	Naturesse 32.5cm, naturese naturese	10485
	Teller rund 26cm, 2-teilig Assiette ronde canne à sucre Round plate	Zuckerrohr 26cm, 2-comp. 26cm, 2-comp.	10761/ 30723
	Dessertbowle "Jenny" Zuckerrohr Bol dessert Jenny can. à sucre Dessert Bowl "Jenny" sugarcane	120x90x80mm, naturese 120x90x80mm, naturese 120x90x80mm, naturese	10762
	Schälchen "Swing", Zuckerrohr Bol "Swing", canne à sucre Dish "Swing", sugar cane	128x65mm, naturese 128x65mm, naturese 128x65mm, naturese	10763/ 31618
	Teller quadrat tief Zuckerrohr Assiette carré can du sucre Square Bowl 18oz Sugar cane	178x178x35mm, naturese 178x178x35mm, naturese 178x178x35mm, naturese	11977
	Teller quadrat 2-comp Zuckerrohr Assiette 2-comp. canne à sucre Square Bowl 2-comp sugar cane	178x178x35mm, naturese 178x178x35mm, naturese 178x178x35mm, naturese	11978
	Teller oval 26cm Naturesse Assiette ovale 26cm 2-partagé 10" Oval Plate naturese	zweigeteilt NATURESSE divided, without printing	12349
	Schale rund 680ml Zuckerrohr Bol rond 680ml canne à sucre bowl 680ml sugar cane	naturesse naturese Bowl round 680ml	12701
	KOMODO 220 x 220 mm KOMODO 220x220 mm KOMODO bio plates	220x220 mm	13099
	Burger Box sehr gross Burger Box très grand Burger Box huge	Naturesse 150x150x80mm Naturese 150x150x80 Naturese 150x150x80	13275/ 29873
	TRIGON Bowle 300ml TRIGON bol 300ml TRIGON bowl 300ml	172x171x53mm, naturese 172x171x53mm, naturese 172x171x53mm, naturese	13564
	Schale 460ml quadratisch Bol carré 460ml Bowl square 460ml	naturesse 155x155x48mm naturese 155x155x48mm naturese 155x155x48mm	14166

00195
















PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

Bild Image Picture	Bezeichnung 1 Désignation 1 Description 1	Bezeichnung 2 Désignation 2 Description 2	Art.-Nr. N° d'art. Art. No
	Schale 580ml quadratisch Bol carré 580ml Bowl square 580ml	naturesse 155x155x56mm naturesse 155x155x56mm naturesse 155x155x56mm	14167
	Schale 690ml quadratisch Bol carré 690ml Bowl square 690ml	naturesse 155x155x65mm naturesse 155x155x65mm naturesse 155x155x65mm	14168
	Deckel quadratisch 155x155mm Couvercle carré 155x155 mm Lid square 155x155mm	ZR zu 14166,14167,14168 naturesse, 14166,14167,14168 naturesse to 14166,14167,14168	14169
	Elegance Teller 23cm Assiette creuse ronde 23cm Soup Plate Elégance 23cm	3.8cm tief, naturesse naturesse naturesse, 27g	14171
	Elegance Teller 27cm Assiette rond 27cm Round Plate 27cm	1.9cm tief, naturesse naturesse naturesse, 32g	14172
	Seashell Plate small Coquille petite Seashell Plate small	122 x 114 x 29mm 122 x 114 x 29mm 122 x 114 x 29mm	14249
	Seashell Plate large Coquille grande Seashell Plate small	170 x 163 x 29 mm 170 x 163 x 29 mm	14250
	Deckel ZR 227x178x16mm Couv. naturesse 227x178x16 mm Natural Lid 227x178x16mm	zu ANR 12895,12896,12897 pour art. 12895,12896, 12897 to Tray 12895, 12896,12897	15167
	Blatt mini Zuckerrohr Feuille mini pulpe de canne Leaf mini sugar cane	95x60x12 mm 95x60x12 mm 95x60x12 mm	15354
	Dip oval Zuckerrohr Dip ovale pulpe de canne Oval dip sugar cane	80x54x12/27mm 80x54x12/27mm 80x54x12/27mm	15355
	Mini Teller quadr. Zuckerrohr Assiette carrée mini Square plate mini sugar cane	65x65x12mm pulpe de canne 65x65x12 mm 65x65x12mm	15356
	Tropfen Zuckerrohr Goutte pulpe de canne Drop sugar cane	108x55x35mm 108x55x35mm 108x55x35mm	15357
	Bowle 900ml rund Bol rond 900ml, 208x60 mm round bowl 900ml, 208x60mm	208 x 60 mm 25 gr.	15441

00195






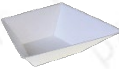
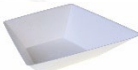





PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

Bild Image Picture	Bezeichnung 1 Désignation 1 Description 1	Bezeichnung 2 Désignation 2 Description 2	Art.-Nr. N° d'art. Art. No
	Dipschälchen Zuckerrohr rund Bol à dip ronde 30ml Dip bowl round 30ml	30 ml / 10z	15546
	Dipschälchen rund, Zuckerrohr Bol à dip ronde, canne à sucre Dip bowl round, sugar cane	100 ml 100 ml 100 ml	15547
	Dip Schale 78mm, Zuckerrohr Bol à dip ronde 78mm, canne à sucre Dip bowl round 30ml sugarcane	weiss, flach blanc, plat white, flat	19720
	Burger Box XXL Burger Box XXL Burger Box XXL	naturesse 176x176x120mm naturesse 176x176x130mm naturesse 176x176x130mm	20283
	Pyramid by naturese, 60 ml, Pyramid by naturese, 60ml, Pyramid by naturese, 60 ml,	Zuckerrohr, 5.0 x 5.0 x 4.5 cm canne à sucre, 5.0 x 5.0 x 4.5 cm sugar cane, 5.0 x 5.0 x 4.5 cm	20370
	Pyramid by naturese, 220 ml, Pyramid by naturese, 220 ml, Pyramid by naturese, 220 ml,	Zuckerrohr, 7.2 x 7.2 x 7.2 cm canne à sucre, 7.2 x 7.2 x 7.2 cm sugar cane, 7.2 x 7.2 x 7.2 cm	20371
	Domdeckel Zuckerr. weiss, Ø80mm Couvercle dôme canne à sucre blanc Domed lid sug.cane white, Ø80mm	zu 2dl Kaffeebecher, naturese Ø80mm, pour 2dl, naturese for 8oz, naturese	20518
	Domdeckel Zuckerr. weiss, Ø90mm Couvercle dôme canne à sucre blanc Domed lid sug.cane white, Ø90mm	zu 3dl & 4dl Kaffeebecher Ø90mm, pour 3dl & 4dl for 12oz & 16oz	20519
	Domdeckel 270x222x44mm Couvercle dôme 270x222x44mm Domed lid 270x222x44mm	naturesse für 12895, 12896, 12897 naturesse pour 12895, 12896, 12897 naturesse for 12895, 12896, 12897	20683
	Platte gross Zuckerrohr Plateau grand canne à sucre Plate large sugar cane	430 x 280 mm 430 x 280 mm 430 x 280 mm	20725/ 31540
	Tray oval Zuckerrohr Plateau ovale canne à sucre Plate oval sugar cane	550 x 320 mm 550 x 320 mm 550 x 320 mm	20726
	Menüschale Naturese mit Klapp Barquette av. couvercle à charnière Bowl with hinged lid, 2-part	Zuckerrohr, 230x153x57 mm 2 pces, canne à sucre, 353x268x57mm sugar cane, 353x268x57 mm	20898
	Menüschale Naturese mit Klapp Barquette av. couvercle à charnière Bowl with hinged lid, 2-part	Zuckerrohr, 247x210x57 mm 2 pces, canne à sucre, 449x283x57 mm sugar cane, 449x283x57 mm	20899

00195



PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

Bild Image Picture	Bezeichnung 1 Désignation 1 Description 1	Bezeichnung 2 Désignation 2 Description 2	Art.-Nr. N° d'art. Art. No
	Platte klein Zuckerrohr Plateau petite canne à sucre Plate smal sugar cane	340 x 235 mm 340 x 235 mm 340 x 235 mm	21096/ 31560
	LUXA Dip-Schale, Zuckerrohr LUXA coupelle à dip, canne à sucre LUXA dip dish, sugar cane	141x72x14/20 mm 141x72x14/20 mm 141x72x14/20 mm	21261
	LUXA Dip-Schal, Zuckerrohr LUXA coupelle à dip, canne à sucre LUXA dip dish, sugar cane	160x81x16/23 mm 160x81x16/23 mm 160x81x16/23 mm	21263
	LUXA Bowle 340ml, Zuckerrohr LUXA bol 400ml, canne à sucre LUXA bowl 400ml, sugar cane	169x123x40mm 169x123x40mm 169x123x40mm	21264
	LUXA Bowle 600ml, Zuckerrohr LUXA bol 700ml, canne à sucre LUXA bowl 700ml, sugar cane	202x146x45mm 202x146x45mm 202x146x45mm	21265
	LUXA Teller, Zuckerrohr LUXA assiette, canne à sucre LUXA plate, sugar cane	242x195x19/25mm 242x195x19/25mm 242x195x19/25mm	21266
	LUXA Teller, Zuckerrohr LUXA assiette, canne à sucre LUXA plate, sugar cane	277x224x22/29mm 277x224x22/29mm 277x224x22/29mm	21267
	Flachdeckel 1/4 ZR weiss Couvercle plat 1/4 canne à sucre Flat lid 1/4 sugar cane	265x162mm zu Art. Nr. 21185 265x162mm pour art. 21185 265x162mm for item 21185	22180
	Flachdeckel 1/2 ZR weiss Couvercle plat 1/2 canne à sucre Flat lid 1/2 sugar cane	325x265mm zu Art. Nr. 20115 325x265mm pour art. 20115 325x265mm for item 20115	22181
	Menüschale Zuckerr mit Klappd., Barqu.menu canne à s. av.couvercle Menüschale Zuckerr mit Klappd.,	1600ml,weiss,247x210x57mm charnière,1600ml,blanc,247x210x 57mm 1600ml,weiss,247x210x57mm	23727

Material/Zusammensetzung**Matiériel/composition****Material/composition**

Pflanzenfasern weiss
Fibres végétales blanc
Plant fibres white

Lagerbedingungen**Conditions de stockage****Storage conditions**

00195



PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

Lagertemperatur:

Température de stockage:

Storage temperature:

Relative Luftfeuchtigkeit:

Humidité relative:

Relative humidity:

Lagerbedingungen:

Conditions de stockage:

Storage conditions:

Raumtemperatur

température ambiante

ambient temperature

trocken

sec

dry

vor direkter Sonneneinstrahlung schützen

ne pas exposer au rayonnement solaire direct

keep away from direct sunlight

Verwendungszweck

Conditions d'utilisation

Purpose of use

- Die Produkte sind für den direkten Kontakt mit Lebensmitteln geeignet.

Le matériau convient au contact direct avec les aliments.

The products are suitable for direct contact with food.

Anwendungen

Applications

Applications

- Erhitzen auf 70°C bis zu 2h oder auf 100°C bis zu 15min
Chauffage à 70°C pendant 2 heures au maximum ou à 100°C pendant 15 minutes
Heating to 70°C up to 2h or to 100°C up to 15min

- Tiefkühlung
Congélateur -25°C
Deep freezing

- Mikrowelle
Micro-ondes
Microwave

- Backofen 220°C (als Backform nur inkl. Backtrennpapier)*
Four (comme moule à pâtisserie seulement avec papier cuisson)*
Oven (as a baking mold only incl. baking parchment)*

* gilt für alle Artikel ausser Art.-Nr. 20518, 20519

* s'applique à tous les articles sauf l'article no. 20518, 20519

* applies to all items except item no. 20518, 20519

NICHT geeignete Anwendungen

Applications INADÉQUATES

NOT suitable applications

- Raclette und Fondue.
Raclette et fondue
Raclette and fondue

Bestätigungen

Confirmations

Confirmations

Die Artikel entsprechen den folgenden Bestimmungen:

Les produits respectent les règlements suivants:

These articles meet the following regulations:

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

- ☒ **VERORDNUNG (EG) Nr. 2023/2006** über gute Herstellungspraxis für Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
Règlement (CE) N° 2023/2006 relatif aux bonnes pratiques de fabrication des matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires.
REGULATION (EC) No 2023/2006 on good manufacturing practice for materials and articles intended to come into contact with food
- ☒ **VERORDNUNG (EG) Nr. 1935/2004** über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen: Artikel 3, Artikel 11 Absatz 5, Artikel 15 und Artikel 17
Règlement (CE) N° 1935/2004 concernant les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires: article 3, de l'article 11, paragraphe 5, et articles 15 et 17
REGULATION (EC) No 1935/2004 on materials and articles intended to come into contact with food: Article 3, 11(5), 15 and 17
- ☒ **VERORDNUNG (EU) Nr.10/2011** über Materialien und Gegenstände aus Kunststoff, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen. Und nachfolgende Änderungen.
 Insofern die Migrationsprüfungsergebnisse eine Einhaltung der in der **VERORDNUNG (EU) Nr.10/2011** regulierten Grenzwerte und der gelisteten Substanzen zeigen, wird die Konformität gegenüber dieser Verordnung betätigt, soweit anwendbar. Die Bestätigung ergibt sich aus der Bewertung der Prüfergebnisse durch das Prüflabor.
Règlement (UE) N° 10/2011 concernant les matériaux et objets en matière plastique destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires. Et modifications ultérieures jusqu'à la date du rapport d'essai. Dans la mesure où les résultats des essais sur la migration démontrent le respect des substances répertoriées et des valeurs limites réglementées par le RÈGLEMENT (UE) no 10/2011, la conformité au présent règlement est actionnée, le cas échéant. La confirmation résulte de l'évaluation des résultats d'essai par le laboratoire d'essai.
REGULATION (EU) No 10/2011 on plastic materials and articles intended to come into contact with food. And following amendments
 To the extent that the migration test results show compliance with the limit values regulated and the listed substances in REGULATION (EU) No 10/2011, conformity with this Regulation shall be maintained where applicable. The confirmation results from the evaluation of the test results by the test laboratory.
- ☒ **RICHTLINIE 94/62/EG** über Verpackungen und Verpackungsabfälle (Schwermetalle)
Directive 94/62/CE relatif aux emballages et aux déchets d'emballage (métaux lourds)
Directive 94/62/EC on packaging and packaging waste (heavy metals)
- ☒ **SR 817.023.21** Verordnung des EDI über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
SR 817.023.21 Ordonnance du DFI sur les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires
SR 817.023.21 The Swiss Ordinance on Materials and Articles in Contact with Food

Gesamtmigration
Migration globale
Overall migration

Unter den folgenden Bedingungen geprüft:
 Testé dans les conditions suivantes:
 Tested under the following conditions:

Testbericht: SQTS 2022L55459, 2020L25431,
 Rapport du test: 2020L11134, 2020L11133,
 Test report: 2019Lo6276, 2021L36930

Simulanz Simulant Simulant	Zeit 1* Durée 1* Time 1*	Temperatur 1* Température 1* Temperature 1*	Zeit 2 Durée 2 Time 2	Temperatur 2 Température 2 Temperature 2
<input checked="" type="checkbox"/> E Poly(2,6-diphenyl-p-phenylenoxid) bzw. Tenax Oxyde de poly(2,6-diphényl-p-phénylène) (Tenax) Poly(2,6-diphenyl-p-phenylenoxid) or Tenax	0.5h	220°C	2h	70°C

* gilt für alle Artikel ausser Art.-Nr. 20518, 20519

* s'applique à tous les articles sauf l'article no. 20518, 20519

* applies to all items except item no. 20518, 20519

- Die Gesamtmigrationswerte liegen mit den getesteten Simulanzien unter dem Limit von 10 mg/dm².
 Avec les simulants testés, les valeurs de migration globale sont inférieures à la limite de 10 mg/dm².
 The total migration values with the simulants tested are below the limit of 10 mg/dm².

Angaben zur spezifischen Migration Informations relatives à la migration spécifique Information on the specific migration

- Die Einhaltung der oben zitierten Verordnungen beruht einerseits auf den Angaben unserer Vorlieferanten, welche uns gegenüber allerdings nicht alle Inhaltsstoffe aufgrund von Geheimhaltungen offenlegen, und andererseits auf eigenen Migrationsprüfungen, welche im Sinne einer Plausibilisierung von uns in Auftrag gegeben wurden.
 Auf Basis sowohl der Dokumente der Vorlieferanten und eigenen Ergebnissen kann die Einhaltung der spezifischen Migration bestätigt werden.
 Le respect des réglementations citées ci-dessus repose, d'une part, sur les informations fournies par nos fournisseurs, qui ne nous divulguent pas tous les ingrédients du secret, et d'autre part sur nos propres tests de migration que nous avons mandatés pour valider la plausibilité.
 Sur la base des documents du sous-traitant et de nos propres résultats, la conformité à la migration spécifique peut être confirmée.
 Compliance with the regulations cited above is based, on the one hand, on the information provided by our suppliers, who do not disclose all ingredients to us due to secrecy, and on the other hand on our own migration tests, which we commissioned in order to validate the plausibility. Based on both the subcontractor's documents and own results, compliance with the specific migration can be confirmed.

NIAS (unbeabsichtigt eingebrachten Substanzen) NIAS (les substances ajoutées involontairement) NIAS (Non-Intentionally-Added-Substances)

- Ein NIAS Screening wurde durchgeführt. Die Grenzwerte werden eingehalten.
 Un screening a été réalisé. Les valeurs limites sont respectées.
 A NIAS screening was carried out. The limit values are observed

Berechnungsgrundlage Base de calcul Calculation basis

- Verhältnis der mit dem Lebensmittel in Berührung kommenden Fläche zum Volumen, anhand dessen die Konformität des Materials oder Gegenstandes festgestellt wurde: 6 dm²/kg
 Rapport entre la surface en contact avec les aliments et le volume utilisé pour établir la conformité du matériau ou de l'objet:

Ratio of food contact surface area to volume used to establish the compliance of the material or article:

Sensorischer Test

Test sensoriel

Sensorial examination

- Die sensorische Inertheitsprüfung wurde gemäss VERORDNUNG (EG) Nr. 1935/2004 durchgeführt. Unter normalen oder vorhersehbaren Verwendungsbedingungen beeinträchtigen die Produkte die organoleptischen Eigenschaften des Lebensmittels nicht.
 Le test sensoriel a été effectué conformément au Règlement (CE) N° 1935/2004. Dans des conditions d'utilisation normales ou prévisibles, les produits n'affectent pas les propriétés organoleptiques de la nourriture.
 The sensory inertness test was carried out in accordance with REGULATION (EC) No. 1935/2004. Under normal or foreseeable conditions of use, the products do not affect the organoleptic properties of the food.

PFAS

PFAS

PFAS

- Die ölabweisenden Additive in unseren Pflanzenfaserprodukten sind PFOA-frei. PFAS werden bei der Herstellung dieser Artikel verwendet. Im NIAS-Screening konnten jedoch keine PFAS nachgewiesen werden.
 Les additifs oléophobes de nos produits en fibres végétales sont exempts de PFOA. Des PFAS sont utilisés dans la production de ces articles. Cependant, les PFAS n'ont pas pu être détectés lors du dépistage NIAS.
 The oil-repellent additives in our plant fiber products are PFOA-free. PFAS are used in the production of these articles. However, PFAS could not be detected in the NIAS Screening.

Einwegkunststoffartikel:

Articles en plastique à usage unique:

Disposable plastic items:

- Pflanzenfasern wie Zuckerrohr oder Bambus sind kein Kunststoff. Die aus diesen Werkstoffen hergestellten oben genannten Produkte weisen keine Kunststoffauskleidung oder -beschichtung auf und sind daher gemäss der Definition in den Leitlinien der Kommission über Einwegkunststoffartikel in Übereinstimmung mit der Richtlinie (EU) 2019/904 (Punkt 2.2.1.) keine Einwegkunststoffartikel.
 Les fibres végétales telles que la canne à sucre ou le bambou ne sont pas des matières plastiques. Les produits susmentionnés fabriqués à partir de ces matériaux ne présentent pas de revêtement intérieur ou extérieur en plastique et ne sont donc pas des articles en plastique à usage unique selon la définition donnée dans les lignes directrices de la Commission sur les articles en plastique à usage unique, conformément à la directive (UE) 2019/904 (point 2.2.1.).
 Plant fibers such as sugar cane or bamboo are not plastic. The above products made from these materials do not have a plastic lining or coating and are therefore not single-use plastic articles as defined in the Commission's guidelines on single-use plastic articles in accordance with Directive (EU) 2019/904 (point 2.2.1.).

Produktionsstandort

Lieu de production

Production site

- China
 Chine

00195

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



China

Zolltarifnummer
Numéro tarif douanier
Customs duty number

4823.7000

Kompostierbarkeit
Compostabilité
Compostability

DIN EN 13432

Zertifikate
Certificats
Certificates

Keimling, DIN CERTCO Zertifikat-Nr.: 7Po308
Seedling, Numéro de certificat DIN CERTCO:
Seedling, DIN CERTCO certificate No:



Klimaneutral

Verpackung

ClimatePartner.com/14268-2004-1003



Climatiquement neutre

Emballage

ClimatePartner.com/14268-2004-1003



Climate neutral

Packaging

ClimatePartner.com/14268-2004-1003



Disclaimer
Restriction
Disclaimer

Diese Bestätigung gilt für die von uns gelieferten Artikel wie beschrieben. Danach erfüllt das Material bei Beachtung der angegebenen Lebensmittelkontaktbedingungen die Vorgaben der genannten Rechtsakte für den Kontakt mit den angegebenen Füllgütern. Von der technologischen Eignung des Materials in der konkreten Anwendung mit dem vorgesehenen Füllgut und für von der auf der Konformitätserklärung angegebenen Information abweichende Einsatzbedingungen hat sich der Verwender selbst zu überzeugen.

00195



PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

Cette confirmation s'applique aux articles que nous fournissons tels que décrits. Selon cela, le matériau remplit les exigences des actes juridiques cités pour le contact avec les produits de remplissage spécifiés si les conditions de contact alimentaire spécifiées sont respectées. L'utilisateur doit se convaincre de l'adéquation technologique du matériau dans l'application spécifique avec le remplissage prévu et pour des conditions d'utilisation qui s'écartent des informations fournies sur la déclaration de conformité.

This confirmation applies to the items supplied by us as described. According to this, the material meets the requirements of the cited legal acts for contact with the specified fillers if the specified food contact conditions are met. The user must convince himself of the technological suitability of the material in the specific application with the intended filling and for conditions of use that deviate from the information provided on the declaration of compliance.

Reklamationen

Réclamations

Reclamations

Lieferungen, die von den aufgeführten Spezifikationen abweichen, werden zurückgenommen und nach Überprüfung ersetzt.


Si les livraisons ne correspondent pas aux spécifications décrites, elles peuvent être retournées et seront remplacées après contrôle.

Deliveries, which differ from the listed specifications, will be withdrawn and replaced after review.

Freigabe/Firmendaten

Validation/données sur l'entreprise

Approval company data

Datum: Date: Date:	28.02.2024	Freigegeben durch: Approuvé par: Released by:	 Andreas Meier (Leiter Einkauf) (chef des achats) (Head of purchasing)	Version: Version: 14 Version:
				Ersetzt Version: Remplace version: 13 Replaces version:
Pacovis AG Grabenmattenstrasse 19 CH-5608 Stetten Tel. +41 56 485 93 93 Fax. +41 56 485 93 00 www.pacovis.ch/stetten		Pacovis Österreich GmbH & Co KG Zum Wiesfeld 11 AT-2000 Stockerau Tel. +43 (1)270 16 20 - 31 Fax +43 (1)270 79 07 - 51 www.pacovis.at/stockerau		Pacovis Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Weg 1 72555 Metzingen Tel. +49 (0)7123 38 004 - 0 Fax +49 (0)7123 38 004 - 29 www.pacovis.de/metzingen